

SYNTHESE DE LA JOURNEE D'INTERVENTION

Public

Bénévoles de la formation linguistique auprès de personnes migrantes.

Objectifs

- Acquérir des outils méthodologiques pour développer la compétence culturelle et citoyenne parallèlement aux compétences langagières
- Favoriser l'autonomie des apprenants dans la société française par un apprentissage du français en contexte
- Favoriser la compréhension du pays d'accueil, de ses codes, de ses valeurs
- Identifier les ressources mobilisables sur les différentes thématiques abordées

Programme de la formation

- Sensibilisation à l'approche interculturelle
- Réflexion autour de nos représentations des codes sociaux et culturels et des valeurs de la République
- Mise en évidence des besoins culturels et citoyens des apprenants dans leur vie quotidienne en France
- Présentation de ressources permettant de travailler la citoyenneté dans les ateliers d'apprentissage du français
- Co-construction d'activités à mettre en place



BILAN QUALITATIF ET QUANTITATIF

8 participant-e-s

12 heures de formation sur 2 jours

8 associations de 7 départements représentées (64, 75, 78, 91, 92, 94, 97)

8 évaluations recueillies, 100% de satisfaction (voir détail évaluation en fin de compte-rendu)

Soutien

Cette formation a pu être réalisée grâce au soutien de la Ville de Paris et de la Région Ile-de-France.

Jour 1 – Intégration sociale et citoyenne et démarche interculturelle

Présentation par un tour de table de chaque participant qui présente sa structure, son rôle, son public ainsi que son expérience. Présentation de Valérie Skirka, formatrice auprès d'un public migrant en apprentissage du français et formatrice de formateurs.

Présentation

Bref retour sur les typologies : FLE/Alpha/FLI...

Présentation de la composante culturelle et citoyenne introduite par le Français langue d'intégration.

Intégration citoyenne

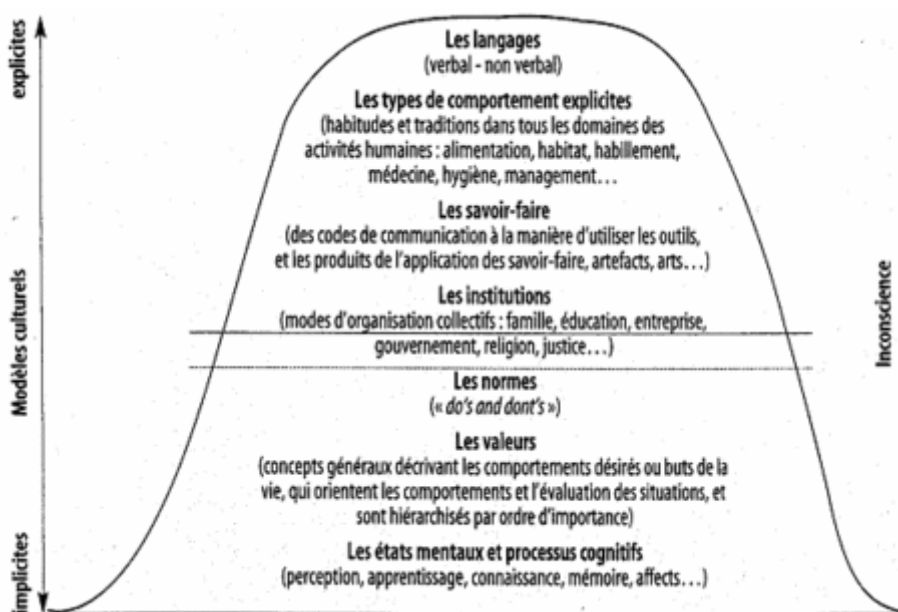
Dans l'intégration citoyenne, il ne s'agit pas de faire un cours d'éducation civique. L'intégration citoyenne comprend l'adhésion aux valeurs partagées par la communauté, aux principes démocratiques, aux principes fondamentaux de la République, à la sensibilisation à ces valeurs. Il est important de valoriser les langues et les cultures d'origine.

Les objectifs se découpent en trois grands axes :

- Intégration sociale (aller chez le docteur...)
- Intégration économique (travail...)
- Intégration citoyenne (adhésion aux valeurs...)

La notion de culture ne désigne pas seulement la culture d'origine, il n'y a pas de culture monolithique. La démarche interculturelle permet de faire ressortir ce qui est commun à toutes les cultures.

L'iceberg de la culture:



Dans le bas de l'iceberg, on se rend compte qu'il existe des valeurs communes et universelles, mais qu'elles ne sont pas forcément exprimés de la même manière.

Livret : *Enseigner les valeurs de la France dans le cadre du Français Langue d'Intégration*, Ministère de l'Intérieur, de l'outre-mer, des collectivités territoriales et de l'immigration.

Pour faire vivre une situation de citoyen, il est intéressant d'organiser une simulation de vote et d'élections ou encore de réaliser le drapeau de la classe.

Jour 2 – Codes culturels, principes et valeurs de la France

- **Activité sur les différentes façons de se dire bonjour et de se saluer :**



Vidéo sur le cliché de la bise en France : *La bise by Paul Taylor* - <https://www.youtube.com/watch?v=T-VWbV6TjxU>

Exemples d'outils

Jeu de piste citoyen avec des jeunes primo-arrivants :

→ adric-interculturel.com

« Bienvenue en Belgique » - Neuf mallettes pédagogiques

→ www.lire-et-ecrire.be/bienvenue-en-belgique-neuf-mallettes-pedagogiques

Association CoExister

→ www.coexister.fr

→ *Trait d'union, culture et citoyenneté*, Catherine CARLO et Lola BRINGUIER

→ *La France des institutions, le citoyen dans la nation*, René BOURGEOIS et Patrice TERRONE

→ *Vivre ensemble 25 questions autour de la citoyenneté*, Nicolas ROUSSEAU

- Volet Culturel

Préparation d'*une sortie culturelle ou l'intervention d'une personne extérieure en 3 étapes : avant/pendant/après*

Comment préparer une sortie culturelle ou l'intervention d'une personne extérieure ?

Un avant	Un pendant	Un après
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Prendre contact avec la structure ➤ Prévenir de la typologie du public ➤ Apprendre le vocabulaire ➤ Préparer la mobilité ➤ Préparer les codes sociaux ➤ Se procurer les plaquettes ➤ Faire une affiche de la sortie 	<p>Donner des tâches à réaliser :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ questions ➤ questionnaires ➤ des photos ➤ jeux de pistes <p>Pour les petits niveaux, il faut privilégier les questions informatives (« Quelles sont les heures d'ouvertures ? »)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ photos ➤ comptes rendus ➤ ...

S'il existe des avantages à l'organisation d'une sortie culturelle, tels que l'apprentissage en contexte, l'ouverture à de nouveaux univers et la découverte de lieux, il y a également certains freins, notamment au niveau du financement des sorties, de la mobilité.

Pour pallier à ce problème, plusieurs établissements culturels disposent de parcours de découverte dans le cadre des relais du champ social. Voir la mission *Vivre Ensemble* (<http://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Developpement-culturel/Mission-Vivre-ensemble>).

Synthèse des évaluations

8 participant(e)s sur 8 ont rempli une grille d'évaluation de la formation

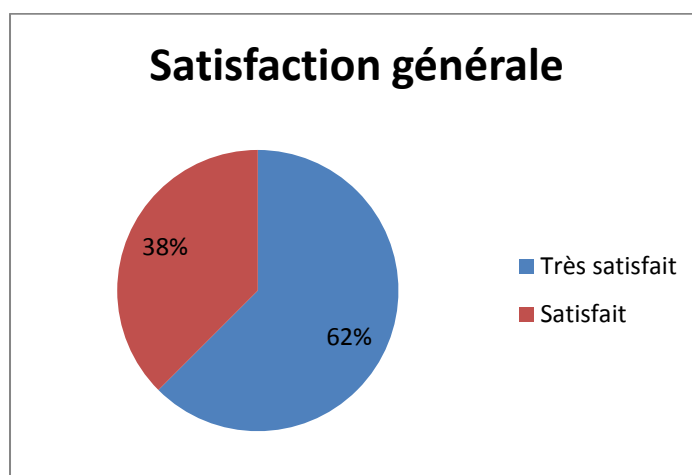
1/ Par quel moyen avez-vous été au courant de cette formation ?

Par la lettre d'informations du Programme AlphaB (5)

Par mon association (3)

2/ Etes-vous satisfaits de cette formation ?

100% Oui



Un point que vous avez trouvé particulièrement intéressant

« Des outils pour aborder citoyenneté et aspects culturels de la société française avec les apprenants »

« Partages d'expériences, outils pratiques pour les ateliers »

« Une méthode et des *bonnes pratiques* pour animer un atelier »

3/ Pensez-vous que cette formation vous sera utile à l'avenir ?

100% Oui

Un point que vous pensez pouvoir transférer dans vos pratiques :

« Essayer de travailler davantage par thème »

« Utilisation de vidéos »

« Travailler sur les valeurs de la République »

« Activités – *Jeu des urgences/comment dire bonjour* »

« Chercher à exploiter tous les documents en engageant l'échange, la possibilité de faire/organiser une sortie »

4/ Pensez-vous partager les connaissances acquises lors de cette formation ?

100% Oui

A qui et comment ?

« A mon binôme, lors des prochains ateliers que nous préparerons ensemble »

« Aux bénévoles de mon association, d'abord par mail puis lors de notre prochaine réunion »

« Peut-être avec une amie responsable d'alphabétisation »

« A des collègues enseignants qui pourraient adopter cette méthode »

6/ Etes-vous satisfait de l'organisation générale de la formation ?

100% Oui

Très satisfait (5)

Satisfait (3)

7/ Sur quels outils ou thématiques souhaiteriez-vous que Tous Bénévoles organise des formations ?

« Animer un cours de français en s'appuyant sur les techniques théâtrales »

« Utilisation des outils multimédias en cours de formation »

8/ Avez-vous des suggestions et/ou propositions à faire ?

« Décentraliser les formations pour atteindre davantage de bénévoles »

« Proposer une formation sur site »